



## Інформація поліції для біженців

Ласкаво просимо до Баден-Вюртемберга! Ми хочемо, щоб ви відчували себе в безпеці в нашій країні.



[www.germany4ukraine.de](http://www.germany4ukraine.de)

Тут ви можете отримати електронну інформацію українською, російською, англійською та німецькою мовами.

## Informationen der Polizei für Geflüchtete

Herzlich willkommen in Baden-Württemberg! Wir möchten, dass Sie sich in unserem Land sicher fühlen.



[www.germany4ukraine.de](http://www.germany4ukraine.de)

Digitales Angebot auf ukrainisch, russisch, englisch und deutsch.



## Поліція в Німеччині це контактна особа для всіх, хто потребує допомоги

- › В екстрених випадках **цілодобово** телефонуйте за безкоштовним номером **110**.
- › В екстрених медичних випадках або при пожежі телефонуйте за безкоштовним номером 112.
- › За допомогою мобільного додатку NORA також можна зробити екстрений виклик (тільки німецькою або англійською мовами).
- › Про будь-який випадок можна повідомити до кожної поліцейської дільниці, з вами може прийти супровожуюча особа або юрист.



## Додаткові пропозиції

- › Жінки, які стали жертвами насилля, можуть звернутися по допомогу та консультацію на спеціальну лінію „Насилля над жінками“ („Gewalt gegen Frauen“) **за номером 08000 116 016 або через чат**. Допомога доступна багатьма мовами.



## Рекомендації що до поїздки

- › По можливості користуйтеся громадським транспортом.
- › Подорожуйте групою.
- › Проявляйте обережність, користуючись послугами приватних осіб. Не дозволяйте примусити себе до поїздки.
- › Ви можете безкоштовно скористуватися послугами залізниці Deutsche Bahn.



## Рекомендації з пошуку житла

- › При пошуку житла звертайтеся переважно до офіційних установ.
- › Будьте обережні що до сумнівних пропозицій.
- › Будьте уважними один до одного, в особливості до дітей та підлітків, що знаходяться без супроводу.
- › Не пред'являйте нікому, крім офіційних осіб чи організації, свої паспорт та інші документи.



**Якщо до вас пристають чи переслідують, негайно викликайте поліцію за номером 110.**

# Die deutsche Polizei ist Ansprechstelle für alle, die Hilfe benötigen

- › Die Polizei erreichen Sie in Notfällen kostenlos unter **110 rund um die Uhr**.
- › In medizinischen Notfällen oder bei Feuer wählen Sie die kostenlose Notrufnummer 112.
- › Mit der NORA-App können Sie ebenfalls einen Notruf absetzen (nur deutsch/englisch).
- › Einen Vorfall können Sie bei jeder Polizeidienststelle anzeigen. Sie dürfen eine Vertrauensperson, übersetzende Person oder einen Rechtsbeistand mitbringen.



## Weitere Angebote

- › Wenn Sie als Frau Opfer von Gewalt wurden, bietet das Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“ unter der **Rufnummer 08000 116 016 oder per Chat** Hilfe und Beratung rund um die Uhr in vielen Sprachen an.



## Tipps für die Weiterreise

- › Nutzen Sie möglichst öffentliche Transportmittel.
- › Reisen Sie gemeinsam mit anderen.
- › Seien Sie vorsichtig bei privaten Mitfahrgelegenheiten. Lassen Sie sich nicht zu einer Mitfahrt drängen.
- › Kostenlose Fahrmöglichkeiten bietet die Deutsche Bahn.



## Tipps für die Unterkunftssuche

- › Wenden Sie sich bei der Suche nach einer Unterkunft bevorzugt an offizielle Stellen.
- › Seien Sie vorsichtig bei fragwürdigen Wohnungsangeboten.
- › Achten Sie aufeinander, insbesondere auf unbegleitete Kinder und Jugendliche.
- › Händigen Sie niemandem, der nicht von einer offiziellen Stelle ist, Ihren Reisepass oder amtliche Dokumente aus.



**Werden Sie belästigt oder bedrängt, rufen Sie sofort die Polizei unter der Nummer 110.**



**110**

**поліція**

**112**

**служби порятунку**

(невідкладна медична допомога,  
пожежна)

Важливі телефонні номери:

  
  


NORA – за допомогою даного мобільного додатка в екстрених випадках можна швидко і просто викликати поліцію, пожежних та службу порятунку. По всій Німеччині.

